

© International Baccalaureate Organization 2023

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2023

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2023

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

**Spanish B – Higher level – Paper 2 – Reading comprehension**  
**Espagnol B – Niveau supérieur – Épreuve 2 – Compréhension écrite**  
**Español B – Nivel Superior – Prueba 2 – Comprensión de lectura**

16 May 2023 / 16 mai 2023 / 16 de mayo de 2023

<b>Zone A</b> morning	<b>Zone B</b> afternoon	<b>Zone C</b> morning
<b>Zone A</b> matin	<b>Zone B</b> après-midi	<b>Zone C</b> matin
<b>Zona A</b> mañana	<b>Zona B</b> tarde	<b>Zona C</b> mañana

1 h

---

**Text booklet – Instructions to candidates**

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet accompanies paper 2 reading comprehension.

**Livret de textes – Instructions destinées aux candidats**

- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret accompagne la partie de l'épreuve 2 portant sur la compréhension écrite.

**Cuadernillo de textos – Instrucciones para los alumnos**

- No abra este cuadernillo hasta que se lo autoricen.
- Este cuadernillo acompaña a la parte de comprensión de lectura de la prueba 2.

Texto A

## “Wiñaypacha”



La ópera prima de Óscar Catacora, *Wiñaypacha*<sup>1</sup>, es una de las apariciones más sorprendentes de los últimos tiempos. Una película rodada en una zona recóndita de los Andes peruanos, hablada íntegramente en lengua aimara<sup>2</sup> y protagonizada por dos ancianos.

- 5 Desde que se estrenó en agosto de 2017 en el Festival de Lima, esta película no ha parado de recibir reconocimientos. Es que se trata de un auténtico OVNI<sup>3</sup> dentro de un cine peruano, que suele provenir de las grandes ciudades y con apuestas narrativas más bien clásicas.

10 Sus dos únicos protagonistas son traductores de aimara en la vida real, un idioma en vías de extinción. No son actores profesionales. Ellos interpretan a Willka y Phaxsi (Sol y Luna en aimara), dos octogenarios que viven solos en medio de la miseria y el frío. Su único sustento son sus animales y lo que pueden recolectar de la pachamama<sup>4</sup>, en un lugar tan hermoso como inhóspito. Su hijo se ha ido de casa y, aunque ellos sueñan a diario con su regreso, no parece que ello vaya a ocurrir.

15 La película describe con paciencia, sensibilidad y sin caer en pintoresquismos, las desventuras cotidianas del matrimonio, su religiosidad, sus costumbres y tradiciones y, si bien la película es tan respetuosa como pudorosa, en el trasfondo de ella subyace una crítica al papel del Estado que abandona a los pueblos originarios y también a ciertos entornos familiares donde a los mayores no se les respeta, ni se les cuida.

20 Minimalista, intimista y contemplativa (lenta para ciertos estándares del cine contemporáneo más convencional), *Wiñaypacha* está muy lejos de ser insulsa o hueca. A medida que avanza, el relato va ganando en intensidad emocional y —hay que admitirlo— en tristeza, ante la situación de abandono y la acumulación de infortunios que sufren. El multifacético Catacora, guionista, realizador y también responsable de la excelente dirección de fotografía, logra de sus dos no-actores una presencia conmovedora y tomas fascinantes. Una bienvenida sorpresa, 25 una auténtica revelación del nuevo cine peruano.

---

<sup>1</sup> *Wiñaypacha*: palabra en lengua aimara que significa: eternidad

<sup>2</sup> aimara: lengua hablada por el pueblo aimara en Bolivia, Perú, Chile y Argentina

<sup>3</sup> OVNI: Abreviatura para: Objeto Volador No Identificado. Es normalmente asociado a naves espaciales de procedencia extraterrestre

<sup>4</sup> pachamama: Procedente de la lengua quechua. Significa: madre naturaleza o madre tierra

**Texto B**

Eliminado por motivos relacionados  
con los derechos de autor

Eliminado por motivos relacionados  
con los derechos de autor

**Texto C**

Eliminado por motivos relacionados  
con los derechos de autor

Eliminado por motivos relacionados  
con los derechos de autor

---



**Advertencia:**

Los contenidos usados en las evaluaciones del IB provienen de fuentes externas auténticas. Las opiniones expresadas en ellos pertenecen a sus autores y/o editores, y no reflejan necesariamente las del IB.

**Referencias:**

**Texto A** Battle, D., 2019. *Crítica de “Wiñaypacha”, de Oscar Catacora*. [en línea] Disponible en: <https://www.otroscines.com/nota?idnota=14323> [Consulta: 25 de noviembre de 2021].  
Material original adaptado.